

Continuité

CONTINUITÉ

Nouvelles

Number 139, Winter 2014

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/70875ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (print)

1923-2543 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(2014). Nouvelles. *Continuité*, (139), 6–10.



OPÉRATION PHARE



Le 2 novembre, le phare de Millerand a été déplacé de 75 mètres en raison de l'érosion accélérée du cap sur lequel il se trouvait. Cité en 2006 par la municipalité Les Îles-de-la-Madeleine, ce phare est situé à Bassin, sur l'île du Havre-Aubert. Construit en 1871, il est le plus ancien encore en état et le plus haut des phares

de l'archipel. En septembre dernier, il a été acquis par les propriétaires de la maison du gardien du phare. Ils travaillent depuis deux ans avec le gouvernement fédéral et la municipalité pour trouver la meilleure solution possible afin d'assurer sa sauvegarde et sa permanence dans le paysage madelinien. Il sera restauré d'ici l'automne prochain.

Sutton honore ses MORTS

Consciente du fait que les cimetières «sont de véritables documents d'archives», qu'ils «racontent mieux que bien des écrits la généalogie des familles, la démographie d'un lieu, les modes d'inhumation des défunts et tout ce qui s'y rattache», la Ville de Sutton a adopté, le 9 septembre, une Politique d'entretien et de conservation des cimetières. Élaborée par Héritage Sutton, celle-ci vise à protéger et à mettre en valeur les cimetières et autres lieux d'inhumation, et à préserver le patrimoine qu'ils représentent. Pour plus de détails: sutton.ca/fr/ma-ville/politiques-de-la-ville

SOINS du paysage



Afin de préserver et de mettre en valeur les paysages d'intérêt de son territoire, la Communauté métropolitaine de Québec (CMQ) a réalisé des plans directeurs de paysages pour quatre secteurs prioritaires de la région: Saint-Grégoire, la chute Montmorency et l'entrée de l'île d'Orléans; les installations portuaires de Québec, les chantiers maritimes Davie et la traverse Québec-Lévis; les battures et les terrasses de Sainte-Anne-de-Beaupré; ainsi que l'axe de la rivière Sainte-Anne-du-Nord à Beaupré. Dans chaque cas, la CMQ a déterminé des éléments identitaires, des forces, des

Vers l'AVENIR des musées

Le Groupe de travail sur l'avenir du réseau muséal a remis son rapport le 5 novembre. Dans le cadre de la consultation publique, 127 mémoires ont été déposés et 68 organismes ont été entendus en audience dans six villes du Québec. Parmi les 61 recommandations du Groupe, notons la création d'une collection nationale et d'un Conseil des établissements muséaux québécois. Le Groupe suggère également de constituer des chantiers nationaux sur la muséologie des patrimoines autochtone, religieux, archéologique ainsi que scientifique et technologique, de même que sur le rôle des technologies et de la communication dans le domaine. Le document complet se trouve au mcc.gouv.qc.ca.

LUMIÈRE sur l'église

À Montréal, un autre monument historique brille dans la nuit: l'église unie St. James. La mise en lumière crée une aura mystique autour du lieu de culte datant de 1889. Des jeux de couleurs font ressortir les rouges, les bleus et les violets des vitraux de l'immense rosace, dont une réplique est projetée sur la place devant l'église. Les lanternes disparues du portique d'entrée ont été reconstituées avec une technologie d'éclairage actuelle, tandis que des faisceaux balaient avec précision la façade sculptée.



faiblesses et des enjeux paysagers. Elle a aussi mis sur pied un outil de visualisation des paysages du fleuve nommé GéoPanorama, qui comprend 30 panoramas captés de la rive nord, de la rive sud et de l'île d'Orléans. Les plans et l'outil

sont accessibles à www.cmquebec.qc.ca/pmad/paysages.aspx.

De plus, l'étude de caractérisation *Les paysages de la Chaudière-Appalaches vers la connaissance et la mise en valeur* a été dévoilée le 9 octobre. Menée par Ruralys, cette première étude sur les paysages de ce secteur se penche sur cinq grands ensembles paysagers: le littoral et l'archipel; les basses terres de la Chaudière-Appalaches; le piémont appalachien; la vallée de la Chaudière; et les Appalaches. On peut télécharger le rapport à chaudiere-appalaches.qc.ca.

20 ans de LOYAL services

On ne saurait passer sous silence le départ à la retraite de notre collaborateur de longue date Réal D'Amours, qui assumait jusqu'à tout récemment la fonction d'adjoint à la rédaction. Pendant 20 ans, son regard critique, sa plume soignée et son immense

culture générale ont contribué à faire de *Continuité* un magazine de qualité, à la fois pertinent, clair et agréable à lire. Merci, Réal, pour ton dévouement et tes précieux conseils!

Dans le PASSÉ en 3D

Le beau livre *Québec éternelle. Promenade photographique dans l'âme d'un pays* de l'historien Michel Lesard a été lancé au Musée national des beaux-arts du Québec le 29 octobre. Réalisé en collaboration avec Pierre Lavoie et Patrick Altman, cet ouvrage impressionnant témoigne du regard des premiers photographes (de 1840 à 1885) sur la ville fondée par Champlain en 1608. Il contient notamment des photos panoramiques à déplier et certaines conçues avec la technologie 3D de l'époque (des lunettes sont fournies dans le coffret). Le livre est accompagné d'un supplément inédit: un film proposant une balade en 3D dans la ville de Québec de 1870. L'expérience s'apparente à celle qu'offraient les cartes stéréoscopiques de l'époque, avec en prime des fondus et des mouvements de caméra. Fascinant!



EXPOSITIONS

GAUVREAU puissance 3

Le Musée de la civilisation offre un triptyque d'expositions rendant hommage à Pierre Gauvreau, signataire du *Refus global*, peintre d'avant-garde, auteur et réalisateur. *Pierre Gauvreau. J'espérais vous voir ici* couvre 70 ans de création à travers une vaste sélection d'œuvres, d'artéfacts et de photos. *La collection Loto-Québec*, elle, regroupe des œuvres exclusives de Pierre Gauvreau et Janine Carreau, sa femme (jusqu'au 28 septembre). Comptant des œuvres d'artistes autodidactes qu'a acquises le couple au fil des ans, *Esprits libres* invite finalement le visiteur à s'interroger sur les frontières entre l'art et le non-art, le beau et le laid (jusqu'au 29 mars 2015).

Info: 418 643-2158 ou mcq.org

Entre VICE et moralité



«Jeu de barbotte illégal», The Standard, 2 août 1947

Source: Bibliothèque et Archives Canada, e011067356

Lors de sa recherche historiographique pour l'exposition *Quartiers disparus*, l'équipe du Centre d'histoire de Montréal s'est penchée sur la vie de quartiers comme le Red Light. Séduits par le faste, l'effervescence et la vie nocturne de la métropole, les chercheurs ont enquêté sur les événements qui lui ont valu sa réputation de ville du plaisir dans les années 1940 et 1950. Résultat: l'exposition *Scandale! Vice, crime et moralité à Montréal 1940-1960*. Au-delà des néons, du music-hall, du burlesque, elle nous transporte jusque dans le monde interlope (maisons de paris illicites, tripots, prostitution, corruption, banditisme...), sur fond de lutte opposant les partisans de la ligne dure et les adeptes de la tolérance. Jusqu'en octobre 2015. Info: 514 872-3207 ou ville.montreal.qc.ca/chm

RÉFLEXIONS architecturales

Jusqu'au 9 février, la Maison de l'architecture du Québec présente l'installation immersive *Neuf* de Cécile Martin, ex-directrice de l'organisme Champ libre. À travers neuf tableaux consacrés à autant de réalisations architecturales ayant remporté la Médaille du Gouverneur général (notamment le Quartier des spectacles, la place des Festivals et les Vitrites habitées; Scandinave Les Bains Vieux-Montréal; et 115 studios – Cirque du Soleil), la photographe concentre en une image toutes les facettes de la construction architecturale. « Dans mes pièces, l'usage de vitres et de miroirs prend le spectateur au piège entre l'œuvre et les réflexions qui s'y produisent », commente l'artiste.

Info: 514 868-6691 ou maisondelarchitecture.ca

Les Oblats à l'ŒUVRE



Source : archives provinciales des Oblats de Marie Immaculée, Richelieu

Pierre-Apôtre. Dans la capitale fédérale, leur contribution la plus marquante demeure leur œuvre éducative, qui se poursuit à l'Université d'Ottawa et à l'Université Saint-Paul. Jusqu'au 2 mars à l'Écomusée du fier monde. Info : 514 528-8444 ou ecomusee.qc.ca

Audace et persévérance : l'héritage des Oblats O.M.I. relate la participation de cette communauté religieuse au développement de la société canadienne en s'attardant aux deux pôles que sont Montréal et Ottawa. Dans la métropole, les missionnaires Oblats de Marie Immaculée se sont surtout illustrés en aidant la population ouvrière défavorisée de la paroisse de Saint-

HIVER de cartes postales

Présentée au dernier Salon du livre de Québec, l'exposition *Correspondances d'hiver* est de retour au Centre d'archives de Québec, jusqu'au 28 mai. Témoins d'une tradition épistolaire qui s'apparente aux gazouillis virtuels d'aujourd'hui, les cartes postales réunies illustrent des scènes hivernales dans le Québec de la fin du XIX^e siècle aux années 1940. Nul besoin de loupe pour en admirer les détails : elles sont reproduites en grand format. Info : 418 643-8904 ou banq.qc.ca



Source : coll. BANQ, Centre d'archives de Québec, coll. Magella Bureau, P547,S1,SS1,SSS1,D001,P2791

PLATEAU couvert

Dans sa série consacrée aux lieux symboliques de Montréal, Pointe-à-Callière s'intéresse jusqu'au 1^{er} septembre au Plateau-Mont-Royal, l'un des quartiers les plus créatifs en Amérique du Nord. L'exposition *Vies de Plateau* célèbre les vies réelles et imaginaires associées à ce lieu, depuis la fin du XVIII^e siècle jusqu'à nos jours. Une centaine d'œuvres et d'objets (documents d'archives, artefacts, photos, films) permettent d'évoquer le quartier popu-

laire – celui des artisans, des commerçants et des journalistes à la petite semaine –, mais aussi le quartier actuel, prisé des jeunes professionnels branchés, des banlieusards en promenade et des touristes. Beau clin d'œil, la scénographie représente la densité et la diversité des rues du quartier.

Info : 514 872-9150 ou pacmusee.qc.ca

HONNEURS

Vieilles et belles MAISONS

Fin septembre, l'association Amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec a profité de son congrès annuel à Vaudreuil-Dorion pour souligner l'implication de passionnés dans la sauvegarde et la mise en valeur du patrimoine bâti et de son environnement. Le prix Robert-Lionel-Séguin a été

remis aux architectes Josette Michaud et Pierre Beaupré en reconnaissance de l'ensemble de leur carrière, pendant laquelle ils ont converti plusieurs immeubles anciens. Le prix Thérèse-Romer a récompensé Isabelle Paradis et Pierre Laforest, propriétaires de la maison Pichet-Gosselin à l'île d'Orléans, qui aurait été perdue sans leur intervention.



Photo : Isabelle Paradis

CERTIFICATS d'honneur

Les gagnants des Certificats d'honneur 2013 d'Action patrimoine ont été dévoilés le 29 novembre. Un premier certificat a été accordé à Donald Vézina en reconnaissance de son engagement passionné dans la mise en valeur du patrimoine de Deschambault-Grondines, la diffusion des connaissances sur le patrimoine et la promotion de l'art contemporain. Dans la catégorie Projets remarquables, la MRC d'Argenteuil a remporté un prix pour la restauration et la mise en valeur de la Gare historique de Lachute, alors que la Maison Chapais de Saint-Denis-De La Boutillerie a été honorée pour l'excellence des travaux de restauration de cet intérieur ancien et pour le renouvellement de son exposition permanente (voir la section Nouvelles de magazinecontinue.com). Le jury était composé de Paul-Louis Martin, Christian Denis, Martin Dubois et Guy Drouin.

RÉUSSITES montréalaises

Le 20 septembre, l'Opération patrimoine architectural de Montréal a remis 22 prix émérites à des propriétaires de résidences bien préservées. Quatre prix spéciaux ont aussi été décernés. Le Prix d'excellence Ivanhoé-Cambridge a récompensé la Cité historia, qui valorise et diffuse l'histoire du Sault-au-Récollet depuis 1998. Le Prix du patrimoine commercial est allé à l'édifice de la Sun Life (1155, rue Metcalfe), qui a fait l'objet de travaux de conservation majeurs. Le restaurateur et fabricant de portes et fenêtres André Francoeur de Louiseville, en Mauricie, a pour sa part remporté le Prix de l'artisan, tandis que l'École des métiers de la restauration et du tourisme de Montréal a été récompensée dans la catégorie Mise en valeur.

MISSIONNAIRE du patrimoine

Le prix Gérard-Morisset 2013, la plus haute distinction accordée par le gouvernement du Québec dans le domaine du patrimoine, a été remis à sœur Madeleine Juneau de la congrégation de Notre-Dame. Par son travail à la Maison Saint-Gabriel, site historique appartenant à la congrégation, la religieuse a contribué de manière remarquable à la diffusion de la connaissance du patrimoine montréalais et québécois. Après avoir été directrice des services éducatifs, elle a donné un nouvel élan au musée en tant que directrice générale, en soulignant en grand le tricentenaire de son acquisition par Marguerite Bourgeoys en 1998. En 2013, la Maison Saint-Gabriel a aussi rappelé l'arrivée des premières Filles du Roy en Nouvelle-France, il y a 350 ans. On peut voir une entrevue avec la lauréate à canalsavoir.tv/videos_sur_demande/prix_du_quebec_2013.



Photo: Pierre Guzzo, coll. Maison Saint-Gabriel

SUR LE WEB

MÉTIERS à conter

Savoir-faire, c'est un projet de valorisation de notre patrimoine immatériel qu'a mis sur pied l'équipe de Toast Studio. Ces portraits documentaires présentent des artisans qui pratiquent des métiers rares ou en voie de disparition. Ils seront diffusés au Canal Savoir cet hiver, mais on peut les visionner dès maintenant sur des microsites Web personnalisés. À découvrir: le tonnelier Pascal Plamondon (tonnelier.ca), le ferronnier d'art Guy Bel (ferronnier.ca) et le calleur de veillées de danse traditionnelle Jean-François Berthiaume (calleur.ca).

Tous à TABLE !

Début septembre, le Musée de la civilisation a lancé une exposition virtuelle sur le patrimoine alimentaire québécois (mcq.org/mangerensemble). Grâce à des photos et à des vidéos, Manger ensemble! aborde l'aspect matériel (ustensiles, aliments, etc.) et immatériel (recettes, savoir-faire, etc.) de ce patrimoine en évolution. Les témoignages de 10 familles de diverses cultures mettent en lumière la diversité des patrimoines alimentaires d'ici. Les internautes sont aussi invités à discuter de leurs expériences alimentaires et à proposer des photos.

FOI récompensée

Les premiers Prix d'excellence du Conseil du patrimoine religieux du Québec ont été remis lors du forum national de l'organisme, le 15 novembre. Dans la catégorie Mise en valeur, la récompense est allée au Conseil du patrimoine culturel de Cap-Santé pour la revitalisation du patrimoine funéraire de la ville (mémorial, dépliant, parcours d'interprétation, etc.). Une mention spéciale a été décernée au Musée des beaux-arts de Montréal pour la transformation de l'église Erskine and American en pavillon Claire et Marc Bourgie. Les travaux réalisés sur le monastère des Carmélites de Montréal ont été récompensés dans la catégorie Restauration, et une mention spéciale a été remise à la Mission orthodoxe roumaine Saints Apôtres Pierre et Paul pour la restauration de l'ancienne église anglicane Saint-Paul de Loretteville.

QUÉBEC multimédia

En mettant en valeur 96 points d'intérêt patrimoniaux, l'application Découvrir Québec propose une exploration captivante du patrimoine du Vieux-Québec et du quartier Saint-Roch. Elle impressionne par la variété des médias auxquels elle fait appel pour dynamiser l'expérience: 36 vidéos originales en haute définition, 25 témoignages audio, plus de 20 photos interactives d'objets rares, plus de 300 images d'archives, des reconstitutions 3D de sites disparus, des panoramas à 360 degrés d'endroits peu connus ou inaccessibles, une carte permettant de géolocaliser les lieux, une ligne du temps interactive... Et en boni: des idées de sorties. Téléchargeable gratuitement en français ou en anglais sur l'App Store.



LAURÉATS en ligne



Photo: Irene Garcia Burillo,
Espagne

Auparavant, les photos gagnantes du concours L'Expérience photographique internationale des monuments étaient exposées dans un musée québécois. Elles n'étaient donc accessibles qu'à un nombre limité de personnes. Ce temps est révolu : les œuvres québécoises et étrangères lauréates en 2013 font l'objet d'une exposition virtuelle en ligne à lepatrimoineca flashe.ca.

En un CLIC

- ✦ Les amateurs d'histoire et de patrimoine militaires gagneront à connaître le site de la Direction – Histoire et patrimoine de la Défense nationale (cmp-cpm.forces.gc.ca/dhh-dhp).
- ✦ Le Répertoire du patrimoine culturel du Québec est désormais présent sur le réseau social Pinterest (pinterest.com/rpcq). Expositions virtuelles de bâtiments et d'objets patrimoniaux sont au menu.
- ✦ Une formation de 1h30 sur la nouvelle Loi sur le patrimoine culturel est offerte à formation-patrimoine.mcc.gouv.qc.ca.

RÉCOLTE de souvenirs

Principale activité économique de la région, l'agriculture a marqué l'histoire de la Montérégie. Pour mettre en valeur les façons de faire à l'origine de cette industrie ainsi que les outils et les équipements d'autrefois, l'Association du patrimoine agricole du Québec en Montérégie et le cinéaste Luc Bouvrette ont réalisé quatre capsules d'environ quatre minutes chacune. Intitulées *Le travail de la terre*, *Le travail de la laine*, *L'engin stationnaire* et *Le forgeron*, elles traitent des pratiques agricoles avant l'arrivée de la machinerie moderne, soit entre 1840 et 1935. On peut les visionner au appaq.ca, sous l'onglet Capsules.

- ✦ Les photographies gagnantes du concours Jardin du patrimoine. Parcs et places dans le Vieux-Québec sont présentées à ville.quebec.qc.ca/culture_patrimoine/concours/jardin.
- ✦ On peut télécharger la réédition de la brochure *Patrimoine religieux. Île d'Orléans: fertile en coups de cœur* à tourisme.iledorleans.com, sous l'onglet Informations utiles.
- ✦ L'exposition du Musée de Lachine *Pour boire il faut vendre. La publicité et la bière Black Horse au 20^e siècle* a sa version virtuelle à blackhorse.museedelachine.com.

AGENDA

VAINCRE la noirceur

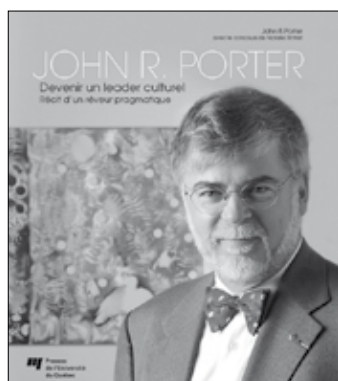
Les projets gagnants du quatrième concours Luminothérapie illuminent le Quartier des spectacles de Montréal jusqu'au 2 février. Composé de milliers de tiges souples coiffées de réflecteurs blancs, *Entre les rangs* s'inspire de la forme et du positionnement du rang pour évoquer un champ de blé québécois, tandis que *Trouve Bob* réinterprète le jeu *Où est Charlie?* sur les huit façades de projection du secteur.

MOTONEIGES de collection

Les collectionneurs de motoneiges et d'autoneiges antiques sont invités à participer à un rassemblement, le 15 février au Musée J. Armand Bombardier de Valcourt. L'an dernier, 115 collectionneurs étaient de la partie et le public a pu admirer 87 véhicules. Au programme : un grand défilé sur et hors route, des échanges, une exposition de véhicules de la collection du musée et trois jours d'accès gratuit à l'institution (du 14 au 16 février).

**Presses
de l'Université
du Québec**

**CONNAÎTRE,
DIFFUSER
ET AGIR**



JOHN R. PORTER DEVENIR UN LEADER CULTUREL

RÉCIT D'UN RÊVEUR PRAGMATIQUE

John R. Porter

Avec le concours de Natalie Rinfret

Rêveur déjouant l'utopie, pragmatique évitant l'immobilisme, John R. Porter est un leader qui a laissé son empreinte sur le grand paysage culturel québécois, notamment lorsqu'il était à la barre du Musée national des beaux-arts du Québec. Il livre ici un autoportrait coloré et passionné, ponctué des observations et des commentaires de Natalie Rinfret.

354 pages | 978-2-7605-3920-4

34\$ 24\$⁹⁹ PDF
EPUB

PLUS DE 1300 LIVRES
À FEUILLETER
PUQ.CA